





РАЗДЕЛ 1 Section	масса Weight Approx.	РАЗМЕР ШЛАНГА Hose Size		раб. давление Work. Pressure bar	испыт. давление Test. Pressure bar	вакуум max. Vacuum bar	радиус изгиба Bend. Radius mm	длина max. Length ca / m	HOMER ЗАКАЗА Part Number
	kg / m	ID in.	ID mm						Type
	0,9*)	1"	25	14	21	0,9	20	100	FWS 25 PP
	1,2*)	1 1/2"	38					125	FWS 38 PP
	1,8*)	2"	50					170	FWS 50 PP
	2,5*)	2 1/2"	63					180	FWS 63 PP
	3,0*)	3"	75					200	FWS 75 PP
	4,3*)	4"	100					300	FWS 100 PP
	6,5*)	4"	100	14	21	0,9	400	20	FWS 100 PP-H
	11,0*)	6"	150				500	20	FWS 150 PP-H
	15,0*)	8"	200				740	15	FWS 200 PP-H
<p>Применение : гибкий легко гнущийся легкий шланг для различного применения в химической промышленности, для кислот, алкалич. веществ, растворителей и масел согласно списку устойчивости FWS.</p> <p>Тип PP = стандартная модель для заправки и отгрузки и как шланг для соединения</p> <p>Тип PP-H = упрочненная "Heavy Duty"-модель для заправки судов/отгрузки</p> <p>Обозначение шланга : производитель шланга · EN 13765 · тип 3 · PN 14 · 80°C · PP</p> <p>Обозначения на пресс. втулке : ELAFLEX ·  · DN · серийный номер · 05.05</p> <p>Application : Flexible, easy to bend general-purpose hose resistant to most common Chemicals such as acids, alkalis, solvents and greases according to FWS resistance chart.</p> <p>Type PP = Standard version for loading, unloading and in-plant application</p> <p>Type PP-H = reinforced "Heavy Duty" version for ship to shore duties</p> <p>Hose Marking : Hose Manufacturer · EN 13765 · Type 3 · PN 14 · 80°C · PP</p> <p>Hose Assembly Marking : ELAFLEX ·  · DN · Serial Number · 05.05</p>									
	0,9*)	1"	25	14	21	0,9	20	100	FWS 25 PTFE
	1,2*)	1 1/2"	38					125	FWS 38 PTFE
	1,8*)	2"	50					170	FWS 50 PTFE
	2,5*)	2 1/2"	63					180	FWS 63 PTFE
	3,0*)	3"	75					200	FWS 75 PTFE
	4,3*)	4"	100					300	FWS 100 PTFE
	6,5*)	4"	100	14	21	0,9	400	20	FWS 100 PTFE-H
	11,0*)	6"	150				500	20	FWS 150 PTFE-H
	15,0*)	8"	200				740	15	FWS 200 PTFE-H
<p>Применение : гибкий легко гнущийся легкий шланг для различного применения в химической промышленности согласно списку устойчивости FWS до макс. 100° C.</p> <p>Тип PTFE = стандартная модель для заправки и отгрузки и как шланг для соединения</p> <p>Тип PTFE-H = упрочненная "Heavy Duty"-модель для заправки судов/отгрузки</p> <p>Обозначение шланга : производитель шланга · EN 13765 · тип 3 · PN 14 · 100°C · PTFE</p> <p>Обозначения на пресс. втулке : ELAFLEX ·  · DN · серийный номер · 05.05</p> <p>Application : Flexible, easy to bend PTFE hose resistant to all common chemicals according to FWS resistance chart, up to 100° C.</p> <p>Type PTFE = Standard version for loading, unloading and in-plant application</p> <p>Type PTFE-H = "Heavy Duty" version for ship to shore duties</p> <p>Hose Marking : Hose Manufacturer · EN 13765 · Type 3 · PN 14 · 100°C · PTFE</p> <p>Hose Assembly Marking : ELAFLEX ·  · DN · Serial Number · 05.05</p>									
<p>Поставка укомплектованного шлангопровода (см. на обороте). Для полной массы нужно *) учитывать вес арматуры.</p> <p>Delivery as hose assembly (see overleaf). For the overall weight please add the weight of the fittings.</p>									



Закрученный шланг "FWS PP". Термопластичный многослойный шланг согласно EN 13765 : 2003 тип 3 (BS 5842), для отсасывания и давления. Электрич. сопротивление <10 Ом от арматуры до арматуры. Температура -20° C до +80° C (в зависимости от вещества).

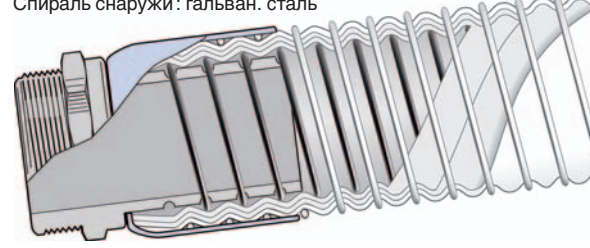
Спираль внутри : стальная гальван. спираль с полипропиленовым покрытием

Внутри : полипропил. многослойн. покрытие, белое

Прослойка : текстильн. плетения против давления

Снаружи : покрыт. PVC полиэстер. плетения, белые (PP-H серый), устойчив к износу и погодным условиям

Спираль снаружи : гальван. сталь



Тип PP

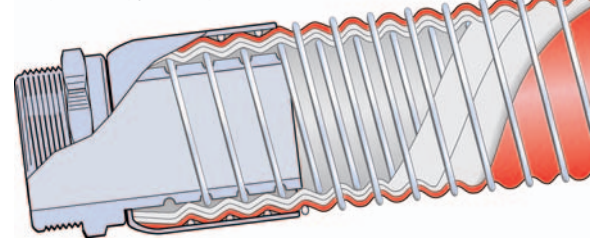
Composite hose "FWS PP". Multi-layer thermoplastic hose according to EN 13765 : 2003 Type 3 (BS 5842:1980), for suction and pressure operation. Electrical resistance <10 Ohm between hose ends. Temperature range -20° C up to +80° C (depending on medium).

- Inner helix : Polypropylene covered galvanized steel
- Lining : Multi-layer Polypropylene film, white
- Intermediate layer : Multi-layer fabrics
- Cover : PVC coated Polyester fabric, white (PP-H grey), resistant against abrasion and weathering
- Outer helix : galvanized steel

Закрученный шланг "FWS PTFE". Термопластичный многослойный шланг согласно EN 13765 : 2003 тип 3 (BS 5842), для отсасывания и давления. Электрич. сопротивление <10 Ом от арматуры до арматуры. Температура -30° C до +100° C (в зависимости от вещества).

- Спираль внутри : нерж. сталь 1.4404
- Внутри : многосл. покрытие PTFE, белое, гладкое
- Прослойка : текстильн. плетения против давления
- Снаружи : покрыт. PVC полиэстер. плетения, красн. с зел. полосой (PTFE-H черный с зеленой полосой), устойчив к износу и погодным условиям

Спираль снаружи : нерж. сталь 1.4404



Тип PTFE

PTFE Composite Hose "FWS PTFE". Multi-layer thermoplastic hose according to EN 13765:2003 Type 3 (BS 5842:1980), for suction and pressure operation. Electrical resistance <10 Ohm between hose ends. Temperature range -30° C up to +100° C (depending on medium).

- Inner helix : Stainless steel AISI 316
- Lining : Multi-layer PTFE film, white, smooth surface
- Intermediate layer : Multi-layer fabrics
- Cover : PVC coated Polyester fabric, red with green stripe (PTFE-H black with green stripe), resistant against abrasion and weathering
- Outer helix : Stainless steel AISI 316

**Шланговые арматуры см. на обороте.
Другие размеры и типы по запросу.
Hose fittings see overleaf.
Other dimensions and types on request.**

Поставка проверенного шлангопровода:

Тип FWS поставляется укомплектованным шлангопроводом с фиксированными снаружи арматурами - монтаж осуществляет ELAFLEX.

Каждый шлангопровод проходит проверку перед поставкой на плотность с 21 бар. (При применении арматур с низкой ступенью давления проверка по заказу)

После прохождения проверки на пресс. втулку с одной стороны наносится марочное клеймо. Это позволяет проследить дату заказа и проверки, например, для повторной проверки.

Примеры для стандартных арматур:

Pressure Tested Hose Assembly:

Type FWS is supplied in fitted lengths complete with externally swaged end fittings - assembly by ELAFLEX.

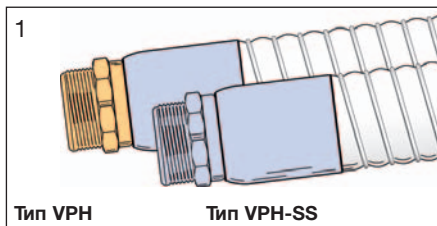
Before delivery each hose assembly is pressure tested for tightness with 21 bar. (For hose fittings with lower pressure rating, the test pressure is to be agreed)

After the test the hose fitting ferrule of one hose end is marked permanently with manufacturer's name, nominal bore, serial number and date of manufacturing/test. This allows a follow-up on all ordering and test data, e.g. for new orders and repeating pressure tests.

Examples of Standard Hose Fittings:

Тип VPH
с арматурами внешними резьбами, латунь, DIN ISO 228
пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: VPH 50-2"

Тип VPH-SS
с арматурами внеш. резьбами, нерж. сталь, DIN ISO 28
пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: VPH 50-2" SS

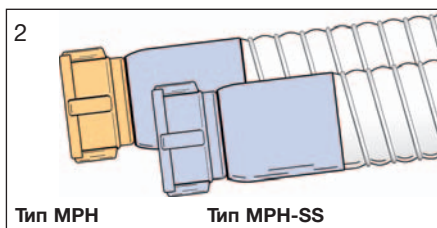


Type VPH
Male BSP fitting of brass,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: VPH 50-2"

Type VPH-SS
Male BSP fitting of stainless steel,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: VPH 50-2" SS

Тип MPH
с арматурами внутр. резьбами, латунь, DIN ISO 228
пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: MPH 50-2"

Тип MPH-SS
с арматурами внутр. резьбами, нерж. сталь, DIN ISO 228
пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: MPH 50-2" SS

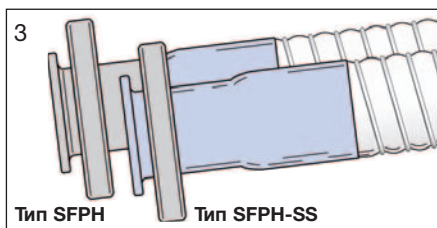


Type MPH
Female BSP fitting of brass,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: MPH 50-2"

Type MPH-SS
Female BSP fitting stainless steel,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: MPH 50-2" SS

Тип SFPH
с арматурой с поворотн. фланцем из стали, соотв. DIN 2673 или EN 1092-1. пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: SFPH 75.16

Тип SFPH-SS
с арматурой с поворот. фланцем из стали со штуцером из нерж. стали, соотв. DIN 2673 или EN 1092-1. пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404 номер заказа: SFPH 75.16 SS

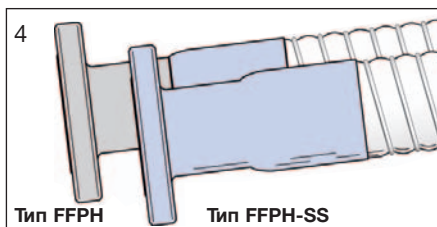


Type SFPH
Swiveling flange fitting of carbon steel, drilled according
EN 1092-1, ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: SFPH 75.16

Type SFPH-SS
Swiveling flange fitting, shank stainless steel, flange carbon
steel -drilled acc. EN 1092-1, ferrule stainless steel AISI 316
Example for ordering: SFPH 75.16 SS

Тип FFPH
с арматурой с фиксир. фланцем из стали, соотв. DIN 2633
или EN 1092-1. пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404
номер заказа: FFPH 75.16

Тип FFPH-SS
с арматурой с фиксир. фланцем из стали со штуцером из нерж. стали, соотв. DIN 2633 или EN 1092-1. пресс. втулка, нерж. сталь 1.4404 номер заказа: FFPH 75.16 SS



Type FFPH
Fixed flange fitting of carbon steel, drilled acc. EN 1092-1,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: FFPH 75.16

Type FFPH-SS
Fixed flange fitting of stainless steel, drilled acc. EN 1092-1,
ferrule of stainless steel AISI 316
Example for ordering: FFPH 50-2" SS

Поставляются также другие типы, как напр., с резьбой NPT, фланцами типа ASA, TW-, Camlock- или DDC-соединениями. Детальная информация к арматурам по запросу.

Внимание : арматуры с внеш. резьбой и фиксир. фланцы выбирать лучше для одной стороны, чтобы избежать закручивания.

A wide range of other fitting types is available, e.g. with NPT thread, ASA flanges, TW-, Camlock- or DDC couplings. Please ask our sales for details.

Please note: Male fittings or fixed flange fittings should be chosen for one side only to avoid hose torsion.

Чистка:

Для чистки можно использовать воду, обычные средства для чистки - щелочи и растворители - согласно списку стойкости. Из-за неровной внутренней поверхности не рекомендуется частая смена транспорт. вещества. Выпаривание насыщенным паром не допускается.

Cleaning:

For the cleaning, water, common detergents, soapsuds and solvents can be used - for solvents please refer to the chemical resistance chart. Due to the corrugated lining we recommend not to change the medium very frequently or to use very sensitive media. Steaming out or pigging is not allowed.

Падение для шлангопроводов FWS:

Так как шланги FWS внутри волнистые, показатели по мощности потока не такие высокие, как у шлангов с гладкой внутр. поверхностью (стр. 104). Примерные показатели по потере давления поставляются по запросу.

Pressure Drop for FWS Hose Assemblies:

As the inside of FWS hoses is corrugated, flow rates are lower than those of smooth bore hoses (page 104). Approximate values for the pressure drop of FWS hoses will be sent upon request.